

The Alternative Galician Dictionary

Version date: 1 June 2004

© 1995-2004 The Alternative Dictionaries

Web site: <http://www.notam02.no/~hholm/altlang/>

PREFACE, DISCLAIMER AND COPYRIGHT

This dictionary consists of contributions made by voluntary Internet users. The contributors are not paid for their entries in any way. Due to several incidents of abuse in previous version of the submission system, contributors who made entries then are made anonymous in this version. Contributors who want to be credited for old entries should contact the editor (see web site for contact information).

The entries are not guaranteed to be accurate. No responsibility is taken for the content. Although the entries may describe terms that are racist, sexist, blasphemous or derogatory in other ways, the descriptions themselves should be in a neutral language. If you find entries with derogatory descriptions, you may contact the editor (see web site for contact information).

This dictionary, or part of it, is not to be used for commercial purposes. "Mirroring" on other web sites is not permitted. The dictionary may be copied freely for personal use. Shorter excerpts of the content may be quoted, as long as the source is referenced, including the URL to the web site. Permission may be given to use entire dictionaries for special non-profit scientific, artistic or similar purposes.

The Alternative Dictionaries are a non-profit project. An exception to this is sponsoring to help the project survive, if that should become necessary. Donations in form of books or other printed matter relevant to the project are welcome!

Hans-Christian Holm

Editor, the Alternative Dictionaries

Web site: <http://www.notam02.no/~hcholm/altlang/>

C

carallo (masc. noun) *penis* **NOTE** Normally used as an interjection: "carallo!" To say "suck my dick" would be "chupa meo carallo".

cona (fem. noun) † *cunt* **NOTE** Usually employed by women in phrases like: -Vai lava-la cona: Bigger-off -Non me toque-la cona: Stop to fuck me

f

fillo de puta (phrase) † *son of a bitch* **NOTE** This phrase is considered strong and it is usually pronounced with a lot of anger from the person who is saying it. The most common usage is in the sentence :Ti es un fillo de puta, meaning you are a son of a bitch.

foder (verb) *Fuck, to have sex* **NOTE** This is the Galician translation for the Spanish verb: joder. It can be used as a verb meaning to have sex, and it can also be used as an exclamation meaning: fuck!. It is a widely spread word around Galicia, and even though some years ago could be considered strong, it is not that strong anymore. To the contrary, it is widely used by Galician adolescents as well as older people.

l

lacazan (adjective) *lazy* **NOTE** Word describing people who are lazy and/or stupid

m

merda (noun) † *Shit, crap, to produce excrement* **NOTE** This word is similar to "mierda" in Spanish and to "merda" in Italian

V

vai tomar polo cu *fuck you/fuck off* **NOTE** similar to Portuguese phrase

vay facer merda † *go do a shit, fuck off. go away* **NOTE** Often used by annoyed adults to people who are speaking rubbish